



informa

www.fastferrovie.it

SEGRETERIA REGIONALE PIEMONTE E VALLE D'AOSTA

FOGLIO INFORMATIVO STAMPATO IN PROPRIO - ANNO 2, N. 258 - OTTOBRE 2009

COMPAGNIA INTERNAZIONALE DELLE CARROZZE LETTO E DEL TURISMO

***Revoca della procedura di mobilità
aperta il 12 settembre 2009
e contestuale apertura della procedura per la
dichiarazione di mobilità e/o cessazione di attività
del 28 settembre 2009***

FAST FerroVie Piemonte e Valle d'Aosta

Via Sacchi, 45 - 10125 Torino

Tel. 0115097310/0116653849 – Fax 0115087000/0116652007 – Tel. FS 95923849 – Fax FS 95922007

E-mail piemonte@fastferrovie.it





RACCOMANDATA A.R.

Roma, 28 settembre 2009
DRU 29/PF/

Direzione Generale

Largo Nicolò De' Lapi, 4
I - 00176 Roma - Italia
Tel.: (39) 06 25 10 21
Fax : (39) 06 25 10 22 12

www.cwl-services.com

Compagnia Internazionale
delle Carrozze Letti
e del Turismo
Sede Sociale :
Largo Nicolò De' Lapi, 4
I - 00176 Roma - Italia
Società Anonima - Sede in Bruxelles
Cap. Soc. Euro 50.676.225,00
Trib. Roma Reg. Soc. 459/12
C.C.I.A.A. di Roma 16855
Cos. Fisc. 00445090582
Part. I.V.A. 00895381002



Indirizzata a Spett.li:

SALPAS ORSA FERROVIE NAZIONALE - Via di Porta San Lorenzo, 8/15 - 00185 Roma
FILT CGIL NAZIONALE - Via G. Battista Morgagni, 27 - 00161 Roma
FIT CISL NAZIONALE - Via Antonio Musa, 4 - 00161 Roma
UILTRASPORTI NAZIONALE - Via di Priscilla, 101 - 00199 Roma
UGL A.F. NAZIONALE - Via Principe Amedeo, 149 - 00185 Roma
FAST FERROVIE NAZIONALE - Via Prenestina, 170 - Sc B - int 2 - 00176 Roma

SALPAS ORSA FERROVIE ROMA - Via di Porta San Lorenzo, 8/15 - 00185 Roma
FILT CGIL ROMA - Piazza Vittorio Emanuele II, 113 - 00185 Roma
FIT CISL ROMA - Via S. Giovanni in Laterano, 96 - 00184 Roma
UILTRASPORTI ROMA - Via Collegentile, 29/b - 00178 Roma
UGL A.F. ROMA - Via di Porta San Lorenzo, 5 - 00185 Roma
FAST FERROVIE ROMA - Via Marsala, 75 - 00185 Roma

SALPAS ORSA FERROVIE MILANO - Via Cima, 50-Interno Staz. FS - 20125 Milano
FILT CGIL MILANO - Via San Gregorio, 48 - 20124 Milano
FIT CISL MILANO - Via B. Marcello, 18 - 20124 Milano
UILTRASPORTI MILANO - Via Campanini, 7 - 20124 Milano
UGL A.F. MILANO - Interno Stazione FS Milano C.le - 20158 Milano
FAST FERROVIE MILANO - P.za Duca d'Aosta-Int.Staz. FS - 20124 Milano

SALPAS ORSA FERROVIE VENEZIA - Via Ariosto, 5/b - 30171 Venezia Mestre FILT
CGIL VENEZIA - Via Cà Marcello, 10 - 30172 Venezia Mestre
FIT CISL VENEZIA - Via Piave, 7 - 30171 Venezia Mestre
UILTRASPORTI VENEZIA - Via Montello, 11 - 30175 Venezia Mestre
UGL A.F. VENEZIA - Interno Stazione FS Venezia S.L. - 30172 Venezia Mestre
Fabbricato D30100

SALPAS ORSA FERROVIE TORINO - Via Sacchi, 27-Staz. Porta Nuova- 10125 Torino
FILT CGIL TORINO - Via Nizza, 36 - 10123 Torino
FIT CISL TORINO - C.so Re Umberto, 11 - 10121 Torino
UILTRASPORTI TORINO - Via Nizza, 40 - 10125 Torino
UGL A.F. TORINO - Via Nizza, 12 - 10125 Torino
FAST FERROVIE TORINO - Via Sacchi, 45 - 10125 Torino

ORSA FERROVIE NAPOLI - C.so Arnaldo Lucci - 80144 Napoli
Stazione FS Napoli Centrale
FILT CGIL NAPOLI - Via Torino, 16 - 80142 Napoli
FIT CISL NAPOLI - Corso Novara, 43 - 80142 Napoli
UILTRASPORTI NAPOLI - P.za Immacolatella Nuova, 5 - 80133 Napoli

Tanto&buono



UGL A.F.	NAPOLI	- C.so Arnaldo Lucci Scalo- Palazzina Orologio Staz. FS	- 80142 Napoli
FAST FERROVIE	NAPOLI	- Fabbricato PV - Stazione FS	- 80142 Napoli
ORSA FERROVIE	BARI	- C.so Italia, 17- Interno Staz.FS	- 70123 Bari
FILT CGIL	BARI	- P.za Aldo Moro Strada Interna F.S., 24	- 70122 Bari
FIT CISL	BARI	- C.so Italia, 112/Palazzina FS	- 70123 Bari
UILTRASPORTI	BARI	- P.za Aldo Moro, 28/int. Staz.FS	- 70122 Bari
UGL A.F.	BARI	- P.za Aldo Moro - Interno Staz.FS	- 70121 Bari
ORSA FERROVIE	MESSINA	- Stazione FS Centrale	- 98100 Messina
FILT CGIL	MESSINA	- Via La Farina Is. "V", 37	- 98122 Messina
FIT CISL	MESSINA	- Via A. Valori, 301	- 98123 Messina
UILTRASPORTI	MESSINA	- Via S. Martino, 146	- 98100 Messina
UGL A.F.	PALERMO	- P.za Giulio Cesare Int. Staz.FS	- 90127 Palermo
ORSA FERROVIE	MESSINA	- Stazione FS Centrale	- 98100 Messina
FAST FERROVIE	PALERMO	- P.za Giulio Cesare Int. Staz.FS	- 90127 Palermo

RSA/RSU Sedi Commerciali di:
ROMA – VENEZIA – MILANO
TORINO – NAPOLI – BARI - MESSINA

MINISTERO DEL LAVORO E DELLE POLITICHE SOCIALI
Via Fornovo, 8 – 00192 Roma

E, p.c.: Spett.li

REGIONE LAZIO

Assessorato al Lavoro
Pari Opportunità, Politiche Giovanili – Area 4 e 10
Piazza Odorico da Pordenone, 15
00145 Roma

REGIONE LOMBARDIA

Agenzia Regionale per il Lavoro
Via Gerolamo Cardano, 10
20124 Milano

REGIONE PIEMONTE

Direzione Formazione Professionale Lavoro
Area Ammortizzatori Sociali
Via Magenta, 12
10128 Torino

PROVINCIA DI VENEZIA

Assessorato al Lavoro
Settore Vertenze Collettive
Via Ca' Venier, 8
30172 Venezia



REGIONE CAMPANIA

Giunta Regionale
Settore Oss. Mercato del Lavoro
Servizio Politiche del Lavoro
Centro Direzionale Isola A/6
80143 Napoli

PROVINCIA DI NAPOLI

Direzione Politiche per il Lavoro
Vertenze Collettive e Ammortizzatori Sociali
Via Pietro Giannone, 33/b
80141 Napoli

PROVINCIA DI BARI

Servizio Politiche del Lavoro
Sezione Vertenze Collettive
Via Re Giuseppe David, 178/d – 70125 Bari

MESSINA

Ufficio Provinciale del Lavoro di Messina
Via Dogali, snc
98122 Messina

AGENS

Viale Pasteur, 10
00144 Roma

U.I.R. ROMA

Via A. Noale, 206
00155 Roma



Roma, 28 settembre 2009
DRU PF/29/ic

In via preliminare si comunica che la procedura di mobilità aperta con lettera DRU PF/21/ic del 12 agosto 2009 viene revocata.

Direzione Generale

Largo Nicolò De' Lapi, 4
I - 00176 Roma - Italia
Tel.: (39) 06 25 10 21
Fax : (39) 06 25 10 22 12

www.cwl-services.com

Compagnia Internazionale
delle Carrozze Letti
e del Turismo
Sede Sociale :
Largo Nicolò De' Lapi, 4
I - 00176 Roma - Italia
Società Anonima - Sede in Bruxelles
Cap. Soc. Euro 50.676.225,00
Trib. Roma Reg. Soc. 459/12
C.C.I.A.A. di Roma 16855
Cos. Fisc. 00445090582
Part. I.V.A. 00895381002



Contestualmente si procede alla comunicazione della seguente:

Procedura per la dichiarazione di mobilità e/o cessazione di attività

Apertura della procedura di mobilità ex artt. 4 e 24 Legge 223/1991

Ai sensi e per gli affetti degli articoli 4 e 24 della legge 223 del 1991 e successive modifiche, vi comunichiamo quanto segue:

- la Compagnia Internazionale delle Carrozze Letti e del Turismo (di seguito CICLT) gestisce, in regime di appalto concesso dalla società Trenitalia Spa, l'attività di accompagnamento, rifornimento e pulizia delle vetture letti e delle carrozze cuccette sui servizi nazionali.
- il contratto di appalto attualmente in vigore, relativo alla gestione dei servizi nazionali, è scaduto il 2 Marzo 2008
- Trenitalia Spa ha prorogato il contratto fino a tutto il 16 febbraio 2009, poi fino al 31 maggio 2009 ed infine al 30 settembre 2009.
- Trenitalia Spa ha pubblicato il nuovo bando di gara relativo alla aggiudicazione dei servizi suddetti.
- la CICLT parteciperà alla predetta Gara in Associazione Temporanea d'Impresa con la società Wasteels International Italia S.r.l..

Qualora altre Imprese si aggiudicassero la gara d'appalto in questione si verificherà presso la CICLT una eccedenza di personale pari a 487 unità, corrispondente alla totalità dei lavoratori alle dipendenze della Società, con conseguente cessazione totale dell'attività aziendale.

CICLT comunica pertanto fin da ora ai sensi degli articoli 4 e 24 della Legge 223/1991 che in caso di mancata aggiudicazione dell'appalto in questione sarà costretta a procedere al licenziamento di tutto il proprio personale pari a tutte le 487 unità attualmente in forza.

Tanto&buono

un marchio della Compagnie des Wagons-Lits



Tale riduzione del personale connessa alla cessazione totale dell'attività si riferisce a tutti i dipendenti attualmente in forza sull'intero territorio nazionale come specificatamente descritto nel prospetto allegato con l'indicazione della collocazione aziendale e dei profili professionali dei lavoratori suddivisi territorialmente.

La cessazione dell'attività aziendale preclude ogni misura idonea ad evitare o ridurre l'eccedenza in questione.

Nella pur favorevole ipotesi di aggiudicazione della Gara d'Appalto all'ATI, considerato quanto previsto dalla stazione appaltante nel Capitolato Tecnico Organizzativo (d'ora in poi CTO) relativamente ai servizi di bordo, alla programmazione dell'offerta nonché della conseguente necessità di razionalizzare l'organizzazione ed al fine di contenere i costi collegati alla corretta esecuzione degli obblighi contrattuali, si verificherà comunque presso la CIGLT un'eccedenza di personale pari a 112 Unità come specificatamente descritto nel prospetto allegato con l'indicazione della collocazione aziendale e dei profili professionali dei lavoratori suddivisi territorialmente.

A tal riguardo va precisato che la CIGLT reputa la figura professionale dell'operatore specializzato (livello F) particolarmente necessaria per lo svolgimento delle attività di Responsabili di squadra prevista dalla stazione appaltante nel CTO.

Viceversa, in considerazione della futura promiscuità delle restanti mansioni di bordo, così come previste nel CTO stesso, la CIGLT reputa necessario considerare come unico gruppo di lavoro le figure professionali dell'Operatore qualificato (livello G) e dell'Operatore (livello H).

La collocazione in mobilità dei lavoratori avrà luogo nei termini previsti dall'art. 8, comma 4 della legge 236 del 1993.

La presente comunicazione è effettuata ai fini e per gli effetti degli artt. 4 e 24 della legge 223/1991.

Rimaniamo a disposizione ai fini dei successivi adempimenti procedurali, proponendo che l'esame congiunto di cui all'art. 4 della citata legge abbia luogo per tutte le province interessate, a livello centralizzato, presso l'UIR di Roma.

Distinti saluti.

Paolo FRANCONI
Direzione Risorse Umane e Affari Generali

PROFILI PROFESSIONALI	LIVELLI PERSONALE ABITUALMENTE IMPIEGATO									PERSONALE IN ESUBERO								
	A	B	C	D	E	F	G	H	TOT	A	B	C	D	E	F	G	H	TOT
Dir.ne Risorse Umane e Aff.Generali																		
Res.le Amm. del Pers - Affari Fiscali		1							1									0
Tecnici specializzati Amm. Personale				1					1									0
Tecnici Ufficio Amm. del Personale					2				2					1				1
Servizi Interni					1		1		2									0
Responsabile Legale e Sicurezza		1							1									0
Dir.ne Amministrazione e Finanza																		
Contabilità Generale		1							1									0
Controllo di gestione		1							1									0
Tecnici specializzati controllo gestione				1					1									0
Tecnici Ufficio - contabilità generale					2				2					1				1
Responsabile Tesoreria					1				1									0
Responsabile servizi informatici		1							1									0
Tecnici Ufficio - Informatica					1				1									0
Servizi Gestione Qualità e Acquisti																		
Responsabile	1								1									0
Tecnici specializzati				1					1									0
Tecnici Ufficio						1			1						1			1
Direzione Operativa																		
Coordinamento Magazzino			1						1									0
Tecnici Ufficio - Commerciale					1				1									0
Operatore spec.to Ufficio Programm.ne					1				1									0
TOTALE	1	5	1	3	9	1	1	0	21	0	0	0	0	2	1	0	0	3

PROFILI PROFESSIONALI	LIVELLI PERSONALE ABITUALMENTE IMPIEGATO										PERSONALE IN ESUBERO									
	A	B	C	D	E	F	G	H	TOT	A	B	C	D	E	F	G	H	TOT		
SEDE COMMERCIALE NAPOLI																				
Impiegato direttivo			1						1										0	
Tecnico d'ufficio					1				1										0	
Operatore specializzato						20			20										0	
Operatore Qualificato di magazzino							2		2										0	
Operatore di magazzino								2	2								1		1	
Operatore qualificato								29	29										10	
Operatore								16	16										10	
TOTALE	0	0	1	0	1	20	31	18	71	0	0	0	0	0	0	10	0	11		
SEDE COMMERCIALE BARI																				
Responsabile.	1								1										0	
Operatore specializzato ufficio					1				1										0	
Operatore specializzato						22			22										0	
Operatore qualificato							15		15										7	
Operatore								9	9										7	
TOTALE	1	0	0	0	1	22	15	9	48	0	0	0	0	0	0	7	0	7		
SEDE COMMERCIALE MESSINA																				
Responsabile.		1							1		1								1	
Tecnici specializzati operativi				2					2				2						2	
Operatore specializzato ufficio					1	1			2					1	1				2	
Operatore specializzato						31			31										0	
Operatore qualificato							20		20										31	
Operatore								33	33										31	
TOTALE	0	1	0	2	1	32	20	33	89	0	1	0	2	1	1	31	0	36		

TOTALE SEDI COMMERCIALI	1	4	3	4	12	207	129	106	466
TOTALE DIREZIONE	1	5	1	3	9	1	1	0	21
TOTALE GENERALE	2	9	4	7	21	208	130	106	487

0	1	0	3	6	2	97	109	
0	0	0	0	2	1	0	0	3
0	1	0	3	8	3	97	112	